The correspondences between literature and the plastic arts posited by artists themselves within the period of modernism entail a diverse set of questions on the nature of mimetic representation, the process of exchange between imagination and objective reality, and the makers’ own aesthetic stance with reference to their artistic heritage. For, as it seems, the art of Wallace Stevens and Joan Miró thematise this modernist struggle in their respective domains, two works of art have been chosen according to the mentioned framework, namely The Idea of Order at Key West by Wallace Stevens and Joan Miró’s Bathing Woman. The presentation will attempt to display the relations between the elements of the external and internal realities, the world of the senses and the spiritual dimension encapsulated in both compositions, the abstract syntax of Miro and the symbolic language of Stevens, treating them as vehicles of expression in search of the unattainable “beyond”, of transcendence.